

# **EUROPÄISCHER BRIEF VOM 09.09.2010**

von DI Karl G. Doutlik

Die EU-Institutionen sollten endlich Richard Coudenhove-Kalergi  
würdigen

# **LETTRE EUROPÉENNE DU 09.09.2010**

par Karl G. Doutlik

Un témoignage de mémoire en faveur de Richard Coudenhove-Kalergi

# **EUROPEAN LETTER OF THE 09.09.2010**

by Karl G. Doutlik

EU Institutions finally should honour Richard Coudenhove-Kalergi



ASSURER LE PROJET EUROPE – DAS PROJEKT EUROPA SICHERN – GUARANTEE THE PROJECT EUROPE

KOMMENTARE AN – COMMENTAIRE Á – COMMENTS TO

**EUROPEAN-SOCIETY COUDENHOVE-KALERGI**

Lichtenfelsgasse 7, A-1010 Wien, Tel +43-1-40126-361, Fax +32-1-40126-369  
office@european-society-coudenhove-kalergi.org

## EUROPÄISCHER BRIEF DER EG-CK – EUROPA-GESELLSCHAFT COUDENHOVE-KALERGI

Die "Europäischen Briefe" werden von der Coudenhove-Kalergi Gesellschaft herausgegeben, die in Erinnerung an den Gründer der Paneuropa-Bewegung geschaffen worden ist. Sie erscheinen fallweise mit Beiträgen engagierter Europäer und Europäerinnen, die in Sorge um die Zukunft des Projektes Europa alles versuchen möchten, um dessen erfolgreiche Weiterentwicklung zu sichern. In einem offenen, konstruktiv-kritischen Dialog sollen die Hoffnungen und Chancen, die Zielsetzungen und Institutionen eines in vielgestaltiger Einheit verbundenen Kontinents in den Hirnen und Herzen der Bürgerinnen und Bürger Europas immer fester verankert werden.

Richard Coudenhove-Kalergi, Sohn eines Diplomaten der Österreichisch-Ungarischen Monarchie und seiner japanischen Frau, hat bald nach Ende des Ersten Weltkriegs als Gegengewicht zu den totalitären Versuchungen von Faschismus, Nationalsozialismus und Kommunismus die Idee eines vereinten Europas entwickelt, 1923 die Paneuropa-Union gegründet und mit seinen Initiativen maßgeblich zur Schaffung des Europa-Rates 1949 beigetragen. Heute ist die Europäische Union die politische und wirtschaftliche Verwirklichung des europäischen Friedensprojektes, das in einer Welt neuer Herausforderungen und Bedrohungen mit den Anstrengungen der Besten unseres Kontinents weiter entfaltet und vertieft werden muss. Nichts und niemand soll eine erfolgreiche Fortführung dieses Werkes ernsthaft gefährden dürfen.

Die 1978 mit dem Sitz in Genf gegründete Coudenhove-Kalergi-Stiftung wurde formell in die Europa-Gesellschaft Coudenhove-Kalergi umgewandelt und will durch Publikationen, Studienprojekte und Förderungspreise einen Beitrag zur Sicherung dieses Vorhabens leisten.

***Dr. Alois Mock, Vizekanzler a.D. und Außenminister a.D.  
Präsident der Europa-Gesellschaft Coudenhove-Kalergi***

### **Die EU-Institutionen sollten endlich Richard Coudenhove-Kalergi würdigen**

*DI Karl G. Doutlik, Berater Europäische Kommission*

Die substantiellen frühen Beiträge von Richard Coudenhove-Kalergi zur Europäischen Integration sind bis jetzt von den EU-Institutionen offiziell nicht gewürdigt worden. Es wird daher vorgeschlagen, das in Bau befindliche neue Gebäude für den Europäischen Rat nach Richard Coudenhove-Kalergi in Anerkennung für seine unermüdlichen Bemühungen um ein friedliches und blühendes vereintes Europa, zu benennen.

Richard Coudenhove-Kalergi wird allgemein als Vorreiter für ein vereintes Europa anerkannt. Bereits nach den Wirren des Ersten Weltkriegs veröffentlichte er sein erstes "Manifest für Europa" und gründete die Paneuropa Union. Er inspirierte die Staatsmänner seiner Zeit für seine Idee eines vereinten Europas – beginnend mit Thomas Masaryk und Aristide Briand bis zu Charles de Gaulle und Konrad Adenauer – und warnte vor den Folgen, dieses Ziel nicht rechtzeitig zu erreichen. Richard Coudenhove-Kalergi war selbst ein wahrer "Paneuropäer": Geboren wurde er in Japan als Sohn eines Diplomaten der österreichisch-ungarischen Monarchie und einer japanischen Mutter. Aufgewachsen ist er in Österreich und der Tschechoslowakei. Er lebte weiters in Frankreich, der Schweiz und in den USA. Die Wurzeln der Familie Coudenhove-Kalergi liegen in Belgien, den Niederlanden, Griechenland und Italien.

Sein mehr als fünfzig Jahre dauerndes Eintreten für Europa fußte auf selbstlosem Idealismus. Er hatte nie ein offizielles Amt angestrebt und war nie Minister oder

Parlamentarier. In zahlreichen Vorträgen und Artikeln propagierte er eine europäische Union, eine gemeinsame europäische Währung, er veröffentlichte einen Entwurf für eine europäische Verfassung und schlug die "Ode an die Freude" als Europahymne vor.

Unmittelbar nach dem Zweiten Weltkrieg gründete er die "Vereinigung der Europäischen Parlamentarier (UEP)" als erste europäische Plattform für frei gewählte Volksvertreter. Die UEP wurde zum Vorläufer der parlamentarischen Versammlung des Europarates. Die Rede, in welcher Winston Churchill 1946 in Zürich für ein vereintes Europa plädiert hatte, hatte Richard Coudenhove-Kalergi geschrieben.

Als bisher einzige hohe Auszeichnung für seine unermüdlichen Bemühungen um ein friedliches und blühendes vereintes Europa wurde Richard Coudenhove-Kalergi 1950 der erste Karlspreis zuerkannt. Es ist daher hoch an der Zeit, dass die EU-Institutionen diesen Vorreiter der europäischen Einigung entsprechend würdigen und eines ihrer herausragenden Gebäude nach Richard Coudenhove-Kalergi benennen. Das derzeit in Bau befindliche neue Gebäude für den Europäischen Rat, in Brüssels Europaviertel direkt neben dem Justus-Lipsius-Gebäude des Rates und gegenüber dem Berlaymont-Gebäude der Kommission gelegen, bietet dafür eine einmalige Gelegenheit! Das Gebäude ist durch eine bestechende Architektur gekennzeichnet und wird in den berühmten "Residence Palace" integriert sein. Entsprechend der neuen und zentralen Rolle des Europäischen Rates nach Inkrafttreten des Lissabon-Vertrages, wird dieses Gebäude viel Aufmerksamkeit auf sich ziehen und wäre daher prädestiniert, nach einer Persönlichkeit benannt zu werden, welche nicht nur einem Mitgliedsland zugeordnet werden kann, welche mehrere Staatsbürgerschaften besaß, und die weit über Parteigrenzen hinweg hoch angesehen ist. Nach den derzeitigen Bauplänen würde die feierliche Eröffnung des Gebäudes außerdem sehr wahrscheinlich mit dem vierzigsten Todestag von Richard Coudenhove-Kalergi zusammenfallen.

## LETTRE EUROPÉENNE DE LA SE-CK – SOCIÉTÉ EUROPÉENNE COUDENHOVE-KALERGI

Les "Lettres Européennes" sont éditées par la Société Coudenhove-Kalergi qui a été constituée en mémoire du fondateur du Mouvement paneuropéen. Elles comportent le cas échéant les contributions d'Européennes et d'Européens engagés qui, soucieux de l'avenir du projet européen, souhaitent mettre tout en œuvre afin de consolider avec succès son développement ultérieur. C'est à travers un dialogue ouvert, à la fois critique et constructif, que les espérances et les chances, les buts et les institutions d'un continent dont l'unité résulte de sa diversité devraient s'ancrer toujours plus fortement dans l'esprit et le cœur des citoyennes et des citoyens de l'Europe.

Richard Coudenhove-Kalergi, fils d'un diplomate de la monarchie austro-hongroise et de son épouse Japonaise, a développé dès la fin de la première guerre mondiale le projet d'une Europe unie comme contrepoids aux tentatives totalitaires du fascisme, du national-socialisme et du communisme. Il a créé l'Union paneuropéenne en 1923 et ses initiatives ont contribué de manière déterminante à la constitution du Conseil de l'Europe en 1949. Aujourd'hui, l'Union européenne est la concrétisation politique et économique du projet de paix européen. Dans un monde où se profilent de nouvelles provocations et de nouvelles menaces, ce projet doit être davantage développé et approfondi grâce aux efforts des élites de notre continent. Rien ni personne ne doit pouvoir sérieusement mettre en danger la poursuite de cette œuvre couronnée de succès.

La Société Européenne Coudenhove-Kalergi, créée comme Fondation en 1978, veut contribuer à la consolidation de ce dessein au moyen de publications, de projets d'études et par la remise de prix.

*Alois Mock, ancien Vice-Chancelier et ancien Ministre des Affaires étrangères.  
Président de la Société Européenne Coudenhove-Kalergi*

### **Un témoignage de mémoire en faveur de Richard Coudenhove-Kalergi**

*Karl G. Doutlik, Conseiller Directorat-General Communication*

Jusqu'à présent, la contribution, historiquement précoce, de Richard Coudenhove-Kalergi au processus d'intégration européenne n'a pas encore été reconnue par les Institution de l'Union européenne. Pour cette raison, il est suggéré de dénommer le nouveau bâtiment du Conseil européen " Richard Coudenhove-Kalergi", en hommage à sa contribution au processus de paix et de prospérité d'une Europe unie.

Très tôt après les effets dévastateurs de la première guerre mondiale, lorsqu'il écrivit son premier "Manifeste pour l'Europe" et fonda l'Union paneuropéenne, Richard Coudenhove-Kalergi fut largement reconnu comme une figure éminente de l'idée d'une Europe unie. Il inspira les hommes d'état par l'idée d'une Europe unie, en commençant avec Thomas Masaryk et Aristide Briand, jusqu'à Charles de Gaulle et Konrad Adenauer, en soulignant les risques d'un non achèvement en temps utile. Richard Coudenhove-Kalergi fut, lui-même un véritable "Paneuropéen": né au Japon, issu de l'union d'une mère japonaise et d'un père diplomate de l'empire austro hongrois. Il grandit en Autriche et en Tchécoslovaquie. Il vécut également en France, en Suisse et aux Etats-Unis d'Amérique. Ses racines familiales sont en Belgique, aux Pays-Bas en Grèce et en Italie.

Son engagement européen, qui perdura pendant 50 ans, fut sous-tendu par un idéalisme désintéressé. Il n'aspira jamais à aucune fonction publique; il ne fut jamais ministre ou parlementaire. Dans ces conférences et ses écrits, il promut une Union européenne, une monnaie européenne unique, il présenta un projet de Constitution européenne, et proposa, l'Ode à la joie comme hymne européen.

Peu après la seconde guerre mondiale, il fonda l'Union des Parlementaire Européens (UPE), comme première plateforme européenne de parlementaires élus librement. L'UEP devint l'Assise de l'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe. Le fameux discours de Zurich de Winston Churchill en 1946, pour une Europe unie fut écrit par Richard Coudenhove-Kalergi.

Comme seule grande reconnaissance à ce jour, Richard Coudenhove-Kalergi reçu, en 1950, le premier Prix Charlemagne, de ville d'Aix la Chapelle, pour son dévouement sans faille au développement d'une Europe en paix et prospère. Il semble, dès lors temps pour les institutions de l'Union européenne de reconnaître ce pionnier de l'intégration européenne, en donnant le nom de Richard Coudenhove-Kalergi à l'un des bâtiments phares des Institutions. Le nouveau bâtiment du Conseil européen en construction dans le Quartier européen de Bruxelles, voisin du bâtiment Juste Lipse du Conseil et du bâtiment de la Commission, le Berlaymont, apparaît comme une opportunité unique. Cette construction intégrée dans le fameux "Résidence Palace" présentera une architecture extraordinaire. En raison du rôle nouveau et central dévolu au Conseil européen suite à l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne, son siège recueillera toute l'attention et serait prédestiné à recevoir le nom d'une personnalité, qui ne devrait pas ressortir d'un seul Etat membre, mais qui, par contre, pourrait l'être à une personnalité qui aurait porté plusieurs nationalités et qui fut reconnu indépendamment de tout appartenance. Conformément au calendrier prévu, l'inauguration officielle de ce nouveau bâtiment coïnciderait, très probablement, avec le 40<sup>e</sup> anniversaire de la mort de Richard Coudenhove-Kalergi.

## EUROPEAN LETTERS OF THE ES-CK – EUROPEAN SOCIETY COUDENHOVE-KALERGI

The "European Letters" are published by the Coudenhove-Kalergi Society, which was established in memory of the founder of the Paneuropa movement. They appear on an ad hoc basis with contributions written by dedicated Europeans who are committed to ensuring the successful future development of the European project. The hopes and opportunities, the goals and institutions of a continent united in its diversity shall be increasingly anchored in the minds and hearts of the European citizens by an open, constructively critical dialogue.

Richard Coudenhove-Kalergi, son of a diplomat of the Austro-Hungarian Monarchy and his Japanese wife, developed soon after World War I the idea of a united Europe as a counterbalance to the totalitarian temptations of fascism, National Socialism and communism. He founded the Paneuropa-Union in 1923 and contributed decisively to the founding of the Council of Europe in 1949. Today the political and economic realisation of the European peace project, which needs to be developed and deepened in a world of new challenges and threats through the efforts of the best of our continent, is with the European Union. Nothing and no one shall endanger the successful continuation and development of this project.

The European Society Coudenhove-Kalergi, established as Foundation in 1978, is dedicated to ensuring the success of this unique project by means of publications, study projects and granting of awards.

*Alois Mock*

*Former Vice Chancellor and former Minister for Foreign Affairs  
President of the European Society Coudenhove-Kalergi*

## **EU Institutions finally should honour Richard Coudenhove-Kalergi**

*Karl G. Doutlik, Advisor Directorate-General Communication*

The substantial early contribution of Richard Coudenhove-Kalergi to European integration has not, as yet, been officially recognised by the EU institutions. Therefore, it is proposed to name the new European Council building after Richard Coudenhove-Kalergi in recognition of his ceaseless efforts to promote a peaceful, prosperous and united Europe.

Richard Coudenhove-Kalergi is widely recognised as the leading public figure who promoted a united Europe, already in the devastating aftermath of World War I when he wrote his first 'Manifesto of Europe' and founded the Pan-European Union. He inspired the statesmen of his time with the idea of a unified Europe – beginning with Thomas Masaryk and Aristide Briand and subsequently Charles de Gaulle and Konrad Adenauer - and warned of the failure of not achieving it in time. Richard Coudenhove-Kalergi himself is a true 'Pan-European': born in Japan to a Japanese mother and a father who was an Austro-Hungarian diplomat, he grew up in Austria and Czechoslovakia. He also lived in France, Switzerland and the USA. His family roots were in Belgium, the Netherlands, Greece and Italy.

His engagement with Europe, which lasted for 50 years, was underpinned by selfless idealism. He never aspired to high public office; he was never a minister or parliamentary deputy. In numerous lectures and papers he promoted a European union and a common European currency. He presented a draft European constitution, and he proposed the 'Ode to Joy' as Europe's anthem – which it became.

Shortly after World War II, he founded the 'Union of European Parliamentarians (UEP)', a first European platform for freely elected parliamentarians. The UEP became the

foundation stone for the parliamentary assembly of the Council of Europe. The famous speech Winston Churchill gave in Zurich in 1946 calling for a united Europe was written by Coudenhove-Kalergi.

The only substantial recognition Richard Coudenhove-Kalergi has received so far for his tireless devotion to developing a peaceful and prosperous Europe was the award by the city of Aachen, in 1950, of the first Charlemagne Prize. It is therefore high time for the EU institutions to recognise officially the contribution of this 'early mover' for European integration by naming one of its flagship buildings after him. The new building for the European Council, currently under construction in the European quarter of Brussels, next to the Council's Justus Lipsius building and opposite the Commission's Berlaymont building, provides a unique opportunity for such recognition. The building will be outstanding architecturally and will be integrated with the famous 'Residence Palace'. Due to the new and central role of the European Council following the entry into force of the Lisbon Treaty, this building will also receive considerable attention and should be named after a personality who did not 'belong' to one Member State alone, but was a citizen of several, recognised well beyond party lines. By a happy coincidence, the inauguration of the new building will most likely take place in 2012, the 40<sup>th</sup> anniversary of the death of Richard Coudenhove-Kalergi.